

# LONGLIGHT MINI - LONGLIGHT GROUND MINI

NC. 822426

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGEANWEISUNGEN

INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX



LONGLIGHT GROUND MINI



LONGLIGHT MINI

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES CARACTERISTIQUE TECHNIQUES - TECHNISCHE MARKMALE

IP 67

Protetto contro la polvere e ai getti d'acqua  
Protected against dust and splashing  
Protégé contre poussière et les jets d'eau  
Staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser

محمي ضد الغبار والرش.

F

Apparecchio idoneo al montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Light fixture which can be mounted on normally inflammable surfaces  
Appareil qui peut être installé sur surfaces normalement inflammables  
Leuchte die auf normal entflammbaren Oberflächen montiert werden kann  
عادة للاشتعال القابلة الأسطح على للتركيب مناسبة

## AVVERTENZE GENERALI

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni richiedendo i ricambi originali alla ditta costruttrice.
- Temperatura massima ambiente notturno ad apparecchio acceso non superiore a 50°C  
Temperatura minima ambiente notturno ad apparecchio acceso non inferiore a -20°C  
Temperatura massima ambiente diurno ad apparecchio spento non superiore a 60°C

## GENERAL WARNING

- The safety of the unit is guaranteed only if these instructions are followed correctly; therefore please retain them.
- During assembly or lamp replacement, be sure that the power supply has been cut off, before making connections to the mains.
- Do not use light fittings without protection glass shield, replace the glass if cracks appear. ask the factory for original spare parts.
- Maximum nighttime ambient temperature when the fitting is switched on not exceeding 50°C  
Minimum nighttime ambient temperature when the fitting is switched on not lower than -20°C  
Maximum daytime ambient temperature when the fitting is switched off not exceeding 60°C

## AVERTISSEMENTS GENERAUX

- La sécurité de l'appareil est garantie seulement avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes; il est donc nécessaire de les garder.
- Avant d'effectuer les connexions de réseau, pendant le montage ou le remplacement des lampes, s'assurer d'avoir débranché la tension.
- Ne pas utiliser les appareils sans verre de protection et le remplacer si fêlé ou fissuré.
- Température ambiante maximale nocturne lorsque l'appareil est allumé ne dépassant pas 50°C  
Température ambiante minimale la nocturne lorsque l'appareil est allumé pas inférieure à -20°C  
Température ambiante maximale diurne lorsque l'appareil est éteint ne dépassant pas 60°C

## ACHTUNG

- Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei ordnungsgemäßer Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; demzufolge sind die Anleitungen unbedingt aufzubewahren.
- Bevor elektrische Anschlüsse und bei Montage oder Wechseln der Lampen, vergewissern Sie sich daß die Stromzufuhr unterbrochen wurde.
- Die Leuchte nicht ohne Sicherheitsglas anwenden und das Glas auswechseln wenn es Risse gibt. Sie sollten den Hersteller um originale Ersatzstücke bitten.
- Maximale nächtliche Umgebungstemperatur bei eingeschaltetem Gerät nicht über 50°C  
Minimale nächtliche Umgebungstemperatur bei eingeschaltetem Gerät nicht unter -20°C

## تعليمات عامة

يتم ضمان سلامة التركيب فقط من خلال الاستخدام المناسب للتعليمات التالية ، لذلك من الضروري الاحتفاظ بها قبل المتابعة مع وصلات التركيب ، تأكد من عدم وجود جهد  
لا تستخدم التركيب بدون زجاج الحماية أو استبدله في حالة العثور على تشققات أو عيوب

## LONGLIGHT MINI

### MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Fissare l'apparecchio a muro con viti e tasselli adeguati (non in dotazione) FIG.10

NOTA: L'apparecchio non può essere usato immerso in acqua.

### ASSEMBLY OF THE FIXTURE

Fix the fixture to the wall with screws and dowels (not supplied) FIG. 10

NOTE: the fixture can't be used under water

معية التركيب

ملاحظة: لا يمكن استخدام المبراة تحت الماء. FIG. 10 قم بتثبيت أداة التثبيت على الحائط باستخدام البراغي والمسامير (غير مزودة)

### CONNESSIONE IN RETE

L'alimentatore è fornito esterno all'apparecchio e dovrà essere alloggiato in una scatola a tenuta stagna IP66 a monte dell'apparecchio.

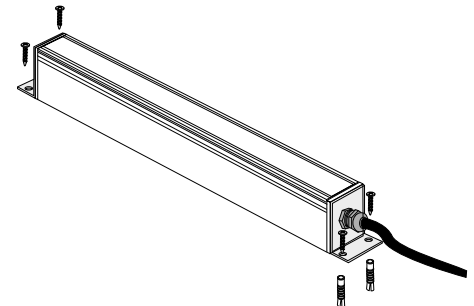
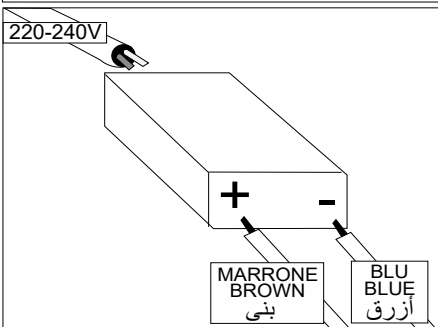
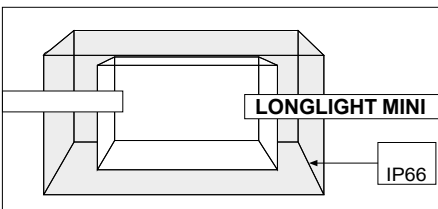
L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.

### NET CONNECTION

-The ballast is external and has to be put in a water proof IP 66 box. The installation may require qualified personnel.

اتصال شبكة

مؤهلين موظفين التثبيت يتطلب قد. للماء مقاوم IP 66 صندوق في وضعها ويجب خارجية الصابور



### LONGLIGHT GROUND MINI

L = 390 (15/60LED)

L = 690 (30/120 LED)

### LONGLIGHT MINI

L1 = 340 - 640 (15/60LED)

L2 = 380 - 680 (30/120 LED)

### LONGLIGHT MINI LONGLIGHT GROUND MINI

BASSETTA STAGNA  
WATER PROOF  
(OBBLIGATORIA/OBLIGATORY)  
قاعدة الماء (واجب)

**SMONTAGGIO DELL'APPARECCHIO E ALLOGGIAMENTO DELLA CASSAFORMA**

- Separare l'apparecchio dalla cassaforma allentando le viti di fissaggio della cornice in acciaio inox (**attenzione**: piastra e corpo sono inseparabili). **FIG.1**
- Prima di interrare e/o cementare la cassaforma, fare attenzione di creare nella zona di alloggiamento uno strato di ghiaia di drenaggio sufficiente a garantire l'eventuale deflusso dell'acqua (circa 20 cm) **FIG.2**
- Inserire il distanziatore **B**, togliere il gommino **A** e Introdurre nell' apposito foro della cassaforma il tubo rigido **F** per il passaggio del cavo di alimentazione. **FIG.3-4-5**
- Fissare la cassaforma avendo cura di non tenerla mai al di sotto del filo del terreno (o della superficie di calpestio) o, se fuori terra, tenerla ad un'altezza non inferiore a 0,5 mm **FIG.6**
- Fissata la cassaforma, togliere il distanziatore **B** e procedere al bloccaggio dell'apparecchio riavvitandolo alla cassaforma. **FIG.7**

NOTA: L'apparecchio non può essere usato immerso in acqua.

**DISASSEMBLY OF THE FIXTURE AND INSTALLATION OF THE HOUSING**

- Separate the fixture from the housing loosening the screws on the steel frame (**attention**: plate and body can't be separated). **FIG 1**
- Before putting the housing in the ground pay attention to create a drainage layer enough to guarantee the downflow of water (about 20 cm). **FIG 2**
- Put the spacer **B**, remove the rubber **A** and introduce in the suitable hole the tube **F** for the passage of the supply cable. **FIG 3-4-5**
- Fix the housing taking care not to put it under the level of the ground or, if out of the ground, not to put it at an height over 0,5 mm. **FIG 6**
- Once the housing is fixed remove the spacer **B** and proceed to the blocking of the fixture rescrewing it to the housing. **FIG 7**

NOTE: The fixture can't be put under water.

خلع من تركيب وتركيب المنزل

افصل الجهاز عن الهيكل الذي يخفف من البراغي الموجودة على الإطار المعدني (الانتباه: لا يمكن فصل اللوحة والجسم). (رسم)

قبل وضع السكن في الأرض ، انتبه لإنشاء طبقة تصريف كافية لضمان تدفق المياه (حوالي 20 سم). (الصورة 2 -

في الفتحة المناسبة لمرور كابل التزويد. الشكل 3-4-5-F وأدخل الأنبوب A قم بإزالة المطاط ، B ضع المبادئ -

قم بإصلاح المسكن مع الحرص على عدم وضعه تحت مستوى الأرض ، أو عدم وضعه على ارتفاع يزيد عن 0.5 مم ، إذا ك

وانتقل إلى حظر التثبيت لاعادته إلى السكن. الشكل B 7 حالما يتم تثبيت السكن ، قم بإزالة الفاصل -

ملاحظة: لا يمكن وضع المباراة تحت الماء.

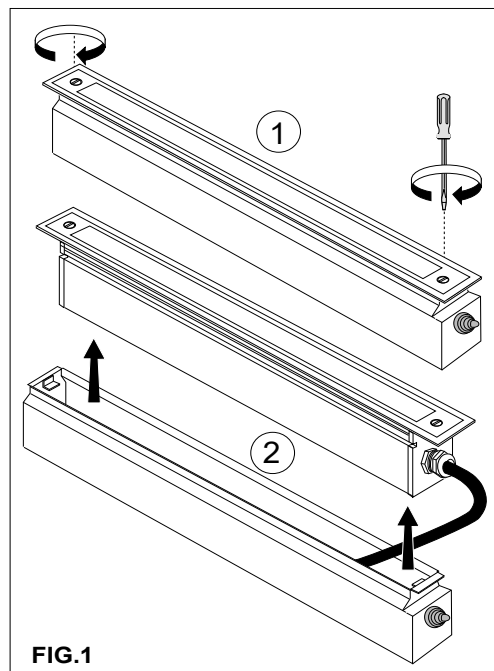


FIG.1

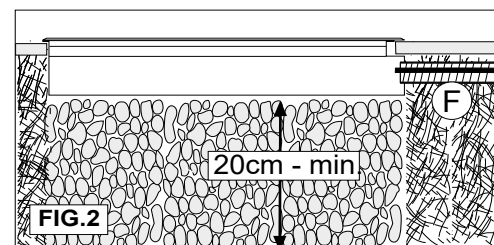


FIG.2

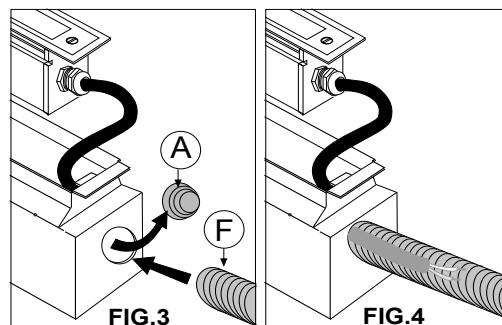


FIG.3

FIG.4

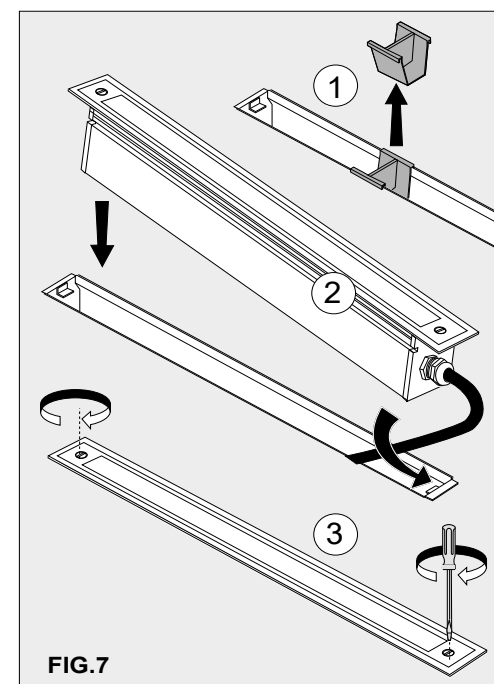


FIG.7

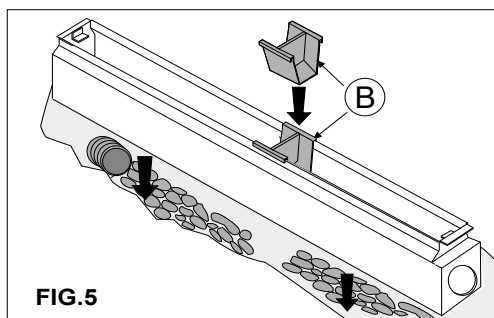


FIG.5

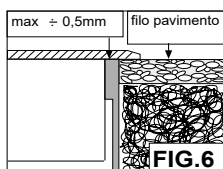


FIG.6

